

#### የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ልሣነ- ሕግ *ጋ*ዜጣ

LISAN HIG GAZETA

OF THE BENISHANGUL — GUMUZ REGIONAL STATE የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል መንግስት

ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ

17 *ኛ ዓመት ቁጥር* 32 አሶሳ ሀዳር 1995 17th Year No 32

Assosa December 2003

## *አዋጅ ቁጥር 32/*1995*ዓ/ም*

# የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግሥት ክልል ምክር ቤት ጽህፈት ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ

ክልል ምክር ቤቱ ተልዕኮውን በአማባቡ መወጣት ይችል ዘንድ የራሱን ጽህፌት ቤት ማቋቋም በማስፌስጉ፣

በክልሉ የሚወጡትን ሕጎች በስነድነት ለመያዝና ለማውጣት የሚደረገውን ፕሬት ማንዝ እንዲችል ቋሚ ጽህፌት ቤት እንዲኖረው አስፌሳጊ በመሆኑ፣ በተሻሻለው የቤኒሻንጉል-ጉሙዝ ክልል ሀን መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 3/3.1/ እና በአንቀጽ 51 ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት የሚከተለው ታውዷል።

#### PROCLAMATION NO. 32/2002

# THE BENISHANGUL GUMUZ REGIONAL STATE COUNCIL OFFICE ESTABLISHMENT PROCLAMATION

WHEREAS, it has been important to setup an office for the Regional Council in order to Support accomplish its mission properly.

Whereas, it has been important that it has a permanent office in order to support in keeping laws formulated in the region as a document.

NOW, THEREFORE, according to Article 49 sub Article 3(3.1) Article (51) Sub-Article 2 of the Revised Constitution of Benishangul Gumuz Regional State, it is hereby proclaimed as follows:

# *አንቀጽ* 1

#### አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግሥት ክልል ምክር ቤት ጽህፌት ቤት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁፕር "32/1995" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

# *አንቀጽ* 2 *ትርጓሜ*

በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- 1. "የቤኒሻንጉል ጉሙዝ መንግሥት ምክር ቤት" ማለት በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ክልለዊ መንግሥት የህግ አውጪ አካል ነው።
- 2. "አል-ጉባኤ" ማለት የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግሥት አል-ጉባኤ ሲሆን በየደረጃው በተዋረድ የሚገኙትን አል-ጉባኤዎች ይጨመራል።
- 3. "ቋማ. አካላት" ማለት በሕገ መንግሥቱ 49 ንዑስ አንቀጽ 3/3..4 መሠረት የተቋቋሙ ቋማና ጊዜያዊ ኮሚቴዎች ማለት ነው።

# *ሕንቀጽ* 3 *መቋቋም*

- 1. የቤኒሻንጉል ጉሙዝ መንግሥት ምክር ቤት ጽህፌት ቤት /ከዚህ በኋላ ጽህፌት ቤቱ/ ሕየተባስ የሚጠራ ሕጋዊ ስውነት ያስው አካል በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል።
- 2. ጽህፌት ቤቱ ተጠሪነቱ ለአፌ-ጉባኤ ይሆናል።

#### አንቀጽ 4

#### በየደረጃው በተዋረድ ስለሚገኙ ም/ቤቶች

2. በተዋረድ የሚገኙ የብሔረሰቦችና የወረዳዎች ምክር ቤቶች ለሥራቸው ማከናወኛ የሚሆን ጽህፌት ቤት በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

#### Article 1

#### **Short Title**

This Proclamation may be cited as "The Benishangul Gumuz Regional Council Office Establishment Proclamation No.32/2002.

#### Article 2

#### In this Proclamation

- "Benishangul Gumuz State Council" shall mean Benishangul Gumuz Regional State Legislative Organ.
- 2) "Speaker" shall mean Benishangul Gumuz Regional State Council Speaker and also includes speakers at Subsequent levels.
- 3) "Permanent Organs" shall mean standing and adhoc committees established pursuant to Article 49 (3.4) of the constitution.

#### Article 3

#### **Establishment**

- 4) There is herby established the Benishangul Gumuz Regional State Regional Council Office referred to as (herein after "the office" as having its on legal personality.
- 5) The office shall be accountable to the speaker.

#### Article 4

## Offices at Lower Level

6) Office for Nationality and woreda councils at subsequent level, that help to accomplish their duties are hereby established by this proclamation.

## *አንቀጽ* 5

# ሥልጣንና ተፃባር

የክልሉ ምክር ቤት ጽሕፌት ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል

- 1. ስምክር ቤቱና ስቋሚ አካሳቱ የጽህፊት አገል የሎት ይስጣል ፣
- 2. ስምክር ቤቱና ቋሚ አካሳቱ የመሰብሰቢያ አዳራስችን ያዘ*ጋጃል* ፣
- 4. ለምክር ቤቱ አካላትና ቋሚ አካላት የቤተ መፃሕፍት፣ የምርምርና የመረጃ አገል ግሎት ይሰጣል፣
- 5.ምክር ቤቱ የሚያወጣቸውን አዋጆች፣ ደንቦችና መመያዎች በሕንግሊዝና ሕንዲተረጕሙና በልሣነ ሕግ ጋዜጣ ታትመው ለሚመለከታቸው አካላትም ሆነ ሕብረተሰብ ሕንዲስራጩ ያደርጋል፣
- 6.ምክር ቤቱ የሚያወጣቸውን መጽሄትና *ጋ*ዜጦች ሕትመትና ሥርጭት ይከታተሳል፣
- 7.የምክር ቤቱ ሕንግዶች አስፈላጊውን የመስተንግኦ አንልግሎት ሕንዲያገኙ ያደርጋል፣
- 8.የንብረት ባለቤት ይሆናል፣ ውል ይዋዋሳል፣ ይከሳል፣ ይከሰሳል፣
- 9. የምክር ቤቱንና የቋሚ አካላቱን ሥራዎች ለማሠራት የሚረዱ ሴሎች ተግባሮችን ያከናውናል።

#### Article 5

#### **Power and Function**

The Office of the Regional Council shall have the Following power and functions

- Render secretarial service to the council and its permanent organs.
- 2) Prepare meeting halls for the council and its permanent organs.
- 3) Record and keep minutes, decision and documents of the Council and its permanent organs.
- Render a library, research and information service for the organ of council and its permanent members.
- 5) Make sure that the proclamations, Regulations Rules and directive issued by the regional Council are transferred and published on Lissane Hig Gazeta and distributed to Citizens and those concerned organs.
- 6) Follow up the publication and distribution of magazines and newspapers prepared by the Council.
- Make sure guests of the council are well received.
- 8) Own property, make deals and sure or be sued.
- 9) Perform other activities that help to accomplish the function of the council and its permanent organs.

# *አንቀጽ* 6 *አቋም*

ጽህፊት ቤቱ አንድ *ኃ*ሳፊና ሴሎች ሠራተኞች ይኖሩታል።

## አንቀጽ 7

# የጽህፈት ቤቱ ኃላፊ ሥልጣንና ተግባር

- 1. ኃላፊው የጽህፈት ቤት ሥራዎችን ይመራል፣ ያስተዳድራል፣
- 2. ሰአንቀጽ <sub>7</sub> ንዑስ አንቀጽ 1 የተጠቀሰው *ሕን*ደተጠበቀ ሆኖ፦
  - ሀ/ ኃሳፊው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 1 መሠረት ለጽሕፌት ቤቱ የተሰጡትን ሥልጣንና ተግባራት ሥራ ሳይ ያውሳል፣
  - ስ/ የጽህፌት ቤቱን ሠራተኞች በክልሱ የመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ሕግ መሠረት ይቀፕራል፣ ያስተዳድራል፣
  - ሐ/ የጽህፊት ቤቱን ዓመታዊ በጀትና የሥራ ኘሮግራም አዘጋጅቶ ስአፌ-ጉባኤው ያቀርባል፣ ስፌቀድም ሥራ ሳይ ያውሳል፣
  - መ/ የጽህፌት ቤቱን ሂሣብ በፋይናንስ ሕግና ደንብ መሠረት ያንቀሳቅሳል፣
  - w/ ከአፌ-ጉባኤው በሚሰጠው አመራር መሠረት ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ጽህፌት ቤቱን ይወክባል፣
  - ረ/ የጽህፌት ቤቱን ሕንቅስቃሴና የሂሣብ ሪፖርት ስአፌ-ጉባኤው ያቀርባል፣
  - ሰ/ ለሥራ ቅልፕፍና ሲባል ከተግባሩ ከፊሉን በውክልና ለጽህፊት ቤቱ ሠራተኞች ሊያስተሳልፍ ይችሳል፣ ሆኖም ውክልናው ከአንድ ወር ለሚበልፕ ጊዜ ከሆነ አፊ ጉባኤው ማጽደቅ ይኖርበታል፡

#### Article 6

#### **Standing**

The office shall have a head and other staffs.

#### Article 7

## Power and duty of the office head

- 1) The head shall direct and administer activities of the office.
- 2) Notwithstanding article 7 sub article 1 of this proclamation.
- a) Shall implement the power and functions assigned to the office 5 pursuant article of this to Proclamation.
- b) Shall hire and administer employees of the office pursuant to the law of employee's administration of the region.
- c) Shall prepare the activity program and budget plan and submit to the speaker and implement on approval.
- d) Shall operate the account of the office pursuant to finance rules and regulations.
- e) Shall represent the office in dealings with a third party per the direction of the speaker.
- f) Shall submit activity and account report of the office to the speaker.
- g) May delegate his duty in part to staffs of the office for the sake of efficiency, however, over a month delegation requires prior approval of the speaker.

ሽ/ ክአራ ጉባኤው የሚሰጠቱን ሌሎች ተግባራት ያከናውናል፣

#### አንቅጽ 8

#### በጀት

የጽህፌት ቤቱ በጀት በክልል ምክር ቤቱ ይወሰናል።

#### *አንቀጽ* 9

#### የሂሣብ መዛፃብት

- 1. ጽህፌት ቤቱ የተሟላ የሂሣብ መዛግብት ሕና ስንዶች ይይዛል፣
- 2. የጽህፊት ቤቱ መዛግብት ሕና **ሠ**ንዶች በክልሱ ዋና ኦዲተር ይመረመራሱ።

#### *ሕንቀ*ጽ 10

#### ተፈጻሚነት ወሰን

የዚህ አዋጅ ድን*ጋጌዎች በተዋሬድ ምክር ቤቶች* ጽህፌት ቤቶች ኃላፊነትና አሠራር ሳይ እንደአስፌሳ2*ነቱ ተፌጻሚነት ሲኖራቸው* ይችሳል።

#### *አንቀ*ጽ 11

# ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ይህን አዋጅ ለመተግበር የሚያስፈልግ ደንብ በምክር ቤቱ፣ መመሪያ ደግሞ በአፌ-ን-ባኤው ሊወጣ ይችላል። h) Shall perform other duties assigned to him by the Speaker.

#### Article 8

## **Budget**

Budget of the office shall be decided by the regional council

#### Article 9

#### **Account Record**

- 1) The office shall keep complete account records and documents.
- 2) The general Auditor of the region shall audit the account record and documents.

#### Article 10

#### **Scope of Application**

The provisions of this proclamation as the case may be applied to the responsibilities and procedures of the Council offices of subsequent levels.

#### Article 11

# Power to Issue Regulations and Directives

The Council and Speaker shall have the power to issue regulation and directives respectively, needed to implement this Proclamation.

## *አንቀጽ* 12

# አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከዛሬ ህዳር 23 ቀን 32/1995 ዓ.ም. ጀምሮ የወና ይሆናል።

አሶሳ ህዳር 23 ቀን 1995 ,ያረ,ጋል አይሸሽም ብርሃኔ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግሥት ኘሬዚዳን

# Article 12

## **Effective Date**

The Proclamation shall enter in to force as of December 2/2002.

Done at Assosa this  $2^{nd}$  day of December, 2002

YAREGAL AYSHESHIM

President or Benishangul- Gumuz

Regional State